



Instruction Leaflet for
Safety Eyewear
Conforming to
EN166 Standards



For UK customer care:
Call +44 (0) 1274 028679
Radians Worldwide Ltd
Centrum House
36 Station Road
Egham
Surrey
TW20 9LF
United Kingdom
UK Reg: 8215190

For EU customer care:
Call+31 (0) 40 798 3037
Radians Europe B. V.
Flight Forum 40
5657 DB Eindhoven
The Netherlands

Product manufactured by:
Radians Inc.
5305 Dixtrplex Farms Drive
Memphis, TN 38141
877-723-4267
www.radians.com

©2020, 2023 DeWALT
DeWALT and GUARANTEED TOUGH®
are registered trademarks of
DeWALT Industrial Tool Co., used
under license. All rights reserved.
The yellow and black color
scheme is a trademark for
DeWALT Power Tools and
Accessories. Trademark Licensee:
Radians Inc., Memphis, TN
38141, 877-723-4267,
www.radians.com. A licensee of
DeWALT Industrial Tool Co.

N321759



(FR) Les notices et les consignes de sécurité ne doivent être jetées que lorsque le produit qu'elles concernent n'est plus en service.
(EN) Operating and safety instructions should only be disposed when the product to which they relate is no longer in use.

GB

Warning: Read these instructions before wearing this eye protection.

Protection and limitations: Provides limited eye protection. Does not protect you from all hazards or hazardous fluids. It is not unbreakable or impenetrable. Eyewear worn over ophthalmic spectacles may transmit impacts. Tinted lenses provide protection from the sun and are not to be used in welding environments. Many operations may require other types of eye protectors or this safety equipment. The selection and use of this safety eyewear must be based on a hazard assessment of the wearer's work environment conducted by the wearer, or for an industrial environment an appropriately trained individual for your employer or organization in accordance with EN166: 2001 standards. Assure eyewear fits securely at all times. Eyewear may cause allergic reaction to susceptible individuals.

Cleaning & Maintenance: Clean only with mild soap and water. Rinse thoroughly with water. Replace eyewear immediately if visibility is reduced or becomes damaged. If lenses need to be disinfected, please contact Radians Inc. for advice. Exposure to certain chemicals or vapors may cause surface distortion and reduce impact resistance.

Storage: Keep in a dry, clean condition away from direct sunlight and chemical and abrasive substances, and protect against mechanical impacts.

Eyewear & Marking: Refer to EN166: 2001 identification of manufacturer: R Optical class: 1 Symbol for mechanical strength: FT.

Warnings: If the symbols F, B, and A are not common to both the lenses and frame, then the lower level shall be assigned to complete eye protector. If protection against high speed particles at extreme temperature is required, then eyewear should be marked with the letter T.

Marking on Frame:
Identification of the manufacturer _____ R
Number of the EN standard _____ 166
Symbol for mechanical strength _____ F/B
Symbol for resistance to high speed particles at extreme temperatures (if applicable) _____ T
Designed to suit a small head _____ H

Marking on Lens:
Scale number (filters only) _____ 166
Identification of the manufacturer _____ R
Optical class _____
Symbol for mechanical strength _____ F
Symbol for resistance to surface damage by the fine particles (if applicable) _____ K
Symbol for resistance to fogging of oculars (if applicable) _____ N

Explanation of the symbols used—Optical class:
For continuous use _____ 1
For intermittent use _____ 2
For occasional use, must not be worn continuously _____ 3

Mechanical strength requirements:
Increased strength _____ S
Low energy impact resistance (below 45 m/s) _____ F
Medium energy impact resistance (between 45 and 120 m/s) _____ B
High energy impact resistance (between 120 and 190 m/s) _____ A

Scale numbers for filters:
Ultraviolet filter, color recognition may be affected _____ 2
Ultraviolet filter, good color recognition _____ 3
Sun glare filter without infrared specification _____ 5

Fields of use:
Basic use _____ No Symbol
Liquids (droplets and splashes) _____ 3
Large dust particles (size > 5 µm) _____ 5

ES

ADVERTENCIA: Lea estas instrucciones antes de usar estos protectores oculares.

Protección y limitaciones: Proporciona protección ocular limitada. No le proteje contra todo peligro ni contra líquidos peligrosos. No son ni irrompibles ni impenetrables. Los protectores oculares usados sobre espejuelos oftálmicos pueden transmitir impactos. Los lentes coloreados con tintes proporcionan protección solar y no se deben utilizar en entornos donde se hacen soldaduras. Muchas operaciones pueden requerir otras clases de protección ocular u otros tipos de equipo de seguridad. La selección y utilización de estos protectores oculares debe basarse en una evaluación del riesgo presente en el entorno donde trabaja el usuario, realizada por el propio interesado o, en el caso de un entorno industrial, por una persona debidamente capacitada para esa empresa u organización, acorde con la reglamentación EN166: 2001. Cerciorarse de que la protección ocular se ajuste al contorno facial en forma segura en todo momento. Estos protectores pueden causar reacciones alérgicas en las personas susceptibles.

Limpieza y mantenimiento: Lavar únicamente con jabón suave y agua. Enjuagar con abundante agua. Reemplazar de inmediato si se enturbia la visibilidad o si el producto sufre algún daño. Si fuera necesario desinfectar los lentes sírvase contactar a Radians Inc y solicitar consejo. La exposición a ciertas sustancias químicas o vapores puede distorsionar la superficie y reducir la resistencia a impactos.

Almacenamiento: Almacenar en condiciones secas y asadas, lejos de la luz solar directa y de sustancias químicas y abrasivas, y resguardar de todo impacto mecánico.

Marcas en los protectores: Referirse a EN166: 2001. Identificación del fabricante; R Clase óptica: 1 Símbolo de resistencia mecánica: FT.

Advertencias: Si los lentes y los armazones no tienen en común los símbolos F, B y A, entonces se le asignará el nivel inferior al protector ocular completo. Cuando se requiera protección contra partículas de alta velocidad a temperaturas extremas, los protectores deberán estar marcados con la letra T.

Marcas en el marco:
Identificación del fabricante _____ R
Número de estándar EN _____ 166
Símbolo de la resistencia mecánica _____ F/B
Símbolo de la resistencia a partículas de alta velocidad a temperaturas extremas (si se aplica) _____ T
Diseñado para quedar una pequeña cabeza _____ H

Marcas en el lente:
Número en la escala (filtros solamente) _____
Identificación del fabricante _____ R
Clase óptica _____
Símbolo de la resistencia mecánica _____ F/B
Símbolo de la resistencia al daño de la superficie por partículas finas (si se aplica) _____ K
Símbolo de la resistencia de los oculares a empañarse (si se aplica) _____ N

Explicación de los símbolos utilizados—Clase óptica:
Para uso continuo _____ 1
Para uso intermitente _____ 2
Para uso ocasional; no se deben usar en forma continua _____ 3

Requisitos de resistencia de índole mecánica:
Resistencia aumentada _____ S
Resistencia a impactos de energía baja (menores de 45 m/s) _____ F
Resistencia a impactos de energía mediana (entre 45 y 120 m/s) _____ B
Resistencia a impactos de energía elevada (entre 120 y 190 m/s) _____ A

Cifras de la escala para los filtros:
Filtro ultravioleta, puede afectar reconocimiento de los colores _____ 2
Filtro ultravioleta, buen reconocimiento de los colores _____ 3
Filtro para resplandor solar, sin especificaciones infrarrojas _____ 5

Areas de aplicación:
Uso básico _____ Ningún símbolo
Líquidos (gotas y salpicaduras) _____ 3
Partículas grandes de polvo (dimensión 5 µm) _____ 5

FR

AVERTISSEMENT: Lire ces instructions avant de porter ces lunettes de protection.

Protection et restrictions: Offrent une protection limitée. Ne vous protègent pas contre tous les risques ou les liquides dangereux. Les verres ne sont pas incassables ni étanches. Les lunettes de protection portées pardessus des lunettes de vue peuvent transmettre les chocs. Les verres teintés protègent du soleil et ne doivent pas être utilisés dans un environnement d'opérations de soudure. Nombre d'opérations peuvent exiger d'autres types de protection oculaire ou d'autre matériel de protection. Le choix et l'utilisation de ces lunettes sécuritaires doivent se baser sur une évaluation du risque existant menée par la personne portant ces lunettes, au sein de l'environnement de travail. Dans le cas d'un environnement industriel, cette évaluation doit être faite par une personne compétente formée pour le compte de l'employeur ou de l'organisation conformément aux norms EN166: 2001. Assurez-vous que les lunettes sont bien ajustées à tout moment. Ces lunettes peuvent causer des réactions allergiques chez les personnes sensibles.

Nettoyage et entretien: Nettoyer les verres uniquement avec du savon doux et de l'eau. Rincer abondamment avec de l'eau. Remplacer immédiatement les lunettes si la visibilité se trouve affectée, ou si elles sont endommagées. Si les verres doivent être désinfectés, veuillez consulter Radians Inc. L'exposition à certains produits chimiques ou à certaines vapeurs peut causer une distorsion de la surface et réduire la résistance aux chocs.

Conseils de rangement: Ranger les lunettes sèches et propres à l'abri de la lumière directe du soleil et des substances chimiques et abrasives, et protégées des chocs mécaniques.

Marquage des lunettes: Se référer aux norms EN166: 2001. Identification du fabricant; R Classe optique: 1 Symbole de force mécanique: FT.

Avertissements: Si les symboles F, B et A ne sont pas communs aux verres et à la monture, le niveau inférieur sera alors attribué à l'ensemble de la protection oculaire. Si une protection contre les particules lancées à haute vitesse à des températures extrêmes est requise, les lunettes doivent être alors marquées de la lettre T.

Marquage de la Monture:
Identification du fabricant _____ R
Norme EN _____ 166
Symbole de force mécanique _____ F/B
Symbole de résistance à la détérioration par les particules lancées à grande vitesse à des températures extrêmes (le cas échéant) _____ T
Conçu pour ajuster une petite tête _____ H

Marquage des Verres:
Numero dechelon (filtres uniquement) _____
Identification du fabricant _____ R
Classe optique _____
Symbole de force mécanique _____ F/B
Symbole de résistance à la détérioration des surfaces par les particules fines (le cas échéant) _____ K
Symbole de résistance à la buée sur les oculaires (le cas échéant) _____ N

Explication des symboles utilisés—Classe optique:
Pour usage continu _____ 1
Pour usage intermittent _____ 2
Pour usage occasionnel, ne doivent pas être portés de manière continue _____ 3

Exigence en matière de force mécanique:
Solidité renforcée _____ S
Résistance aux impacts de basse énergie (inférieurs à 45 m/s) _____ F
Résistance aux impacts d'énergie moyenne (entre 45 et 120 m/s) _____ B
Résistance aux impacts de haute énergie (entre 120 et 190 m/s) _____ A

Numéros d'échelon pour les filters:
Filtre de protection contre les rayons ultraviolets, la reconnaissance des couleurs peut se trouver affectée _____ 2
Filtre de protection contre les rayons ultraviolets, bonne reconnaissance des couleurs _____ 3
Filtre de protection contre l'éblouissement sans specification dans l'infrarouge _____ 5

Domaines d'utilisation:
Utilisation de base _____ Pas de symbole
Liquides (gouttelettes et éclaboussures) _____ 3
Grosses particules de poussière (taille > 5 µm) _____ 5

DE

WARNUNG: Vor dem Tragen dieses Augenschutzes diese Anweisungen lesen.

Schutz und Einschränkungen: Bietet begrenzten Augenschutz. Schützt nicht vor allen Gefahren bzw. gefährlichen Flüssigkeiten. Ist nicht unzerbrechlich bzw. undurchdringlich. Ein Augenschutz, der über Sehhilfen getragen wird kann einen Aufprall oder sonstige Einwirkungen weitergeben. Getönte Gläser bieten Schutz vor der Sonne und dürfen nicht beim Schweißen oder in Schweißumgebungen getragen werden. Viele Vorgänge erfordern andere Arten von Augenschutz oder Sicherheitsausrüstung. Auswahl und Gebrauch dieser Sicherheitsbrille muss anhand der Gefahreneinschätzung der Arbeitsumgebung durch den Brillenträger erfolgen oder im Falle einer industriellen Arbeitsumgebung gemäß den EN166: 2001. Standards durch eine entsprechend ausgebildete Person für den Arbeitgeber. Der Augenschutz muss stets fest sitzen. Der Augenschutz kann bei anfälligen Personen eine allergische Reaktion auslösen.

Reinigung und Pflege: Nur mit Wasser und milder Seife waschen. Gründlich mit Wasser ausspülen. Der Augenschutz muss sofort ersetzt werden, wenn er beschädigt oder die Sicht reduziert ist. Falls die Linsen desinfiziert werden müssen, setzen Sie sich für Ratschläge bitte mit Radians Inc. in Verbindung. Wenn der Augenschutz gewissen Chemikalien oder Dämpfen ausgesetzt ist, kann dies zu einer Oberflächenverformung und einer reduzierten Stoßfestigkeit führen.

Lagerung: An einem trockenen, kühlen Ort entfernt von direkter Sonneneinstrahlung und Chemischen oder scheuernden Substanzen aufbewahren. Vor mechanischen Einwirkungen schützen.

Kennzeichnung des Augenschutzes: Siehe EN166: 2001. Identifizierung des Herstellers: R Optikklasse: 1 Symbol für die mechanische Stärke: FT.

Warnhinweise: Falls die Symbole F, B und A nicht für die Linsen und den Rahmen gelten, muss dem gesamten Augenschutz das niedrigere Symbol zugewiesen werden. Falls ein Schutz vor Hochgeschwindigkeitspartikeln bei extremen Temperaturen erforderlich ist, sollte der Augenschutz mit dem Buchstaben T gekennzeichnet sein.

Rahmenkennzeichnun
Identifizierung des Herstellers _____ R
ENKennzeichnung _____ 166
Symbol für mechanische festigkeit _____ F/B
Symbol für die beständigkei der oberfläche gegen beschädigung durch kleine teilchen bei extremen temperature (falls zutreffend) _____ T
Entworfen, einem kleinen Kopf zu passen _____ H

Linsenkennzeichnung:
Skalierungszahl (nur für Filter) _____
Identifizierung des Herstellers _____ R
Optische Klasse _____
Symbol für mechanische festigkeit _____ F
Symbol für die beständigkei der oberfläche gegen beschädigung durch kleine teilchen (falls zutreffend) _____ K
Symbol für die widerstand zum einnebeln des linsent (falls zutreffend) _____ N

Erklärung der verwendeten Symbole—Optische Klasse:
Für den Dauergebrauch _____ 1
Für den intermittierenden Gebrauch _____ 2
Für den gelegentlichen Gebrauch, nicht für den Dauergebrauch geeignet _____ 3

Anforderungen an die mechanische festigkeit:
Erhöhte mechanische Festigkeit _____ S
Lage weertand tegen energieimpact (minder dan 45 m/s) _____ F
Normale weertand tegen energieimpact (tussen 45 en 120 m/s) _____ B
Stoß mit mittlerer Energie (zwischen 45 und 120 m/s) _____ A
Stoß mit hoher Energie (zwischen 120 und 190 m/s) _____ A

Art des Filters:
UVFilter, beeinträchtigte Farberkennung möglich _____ 2
UVFilter, gute Farberkennung _____ 3
Sonnenschutzfilter ohne Infratspezifizierung _____ 5

Anwendungsbereich:
Grundanwendung _____ Kein Symbol
Flüssigkeiten (Tropfen und Spritzer) _____ 3
Große Staubpartikel (größer als 5 µm) _____ 5

NL

WAARSCHUWING: Deze gebruiksaanwijzing lezen alvorens deze oogbescherming te dragen.

Bescherming en beperkingen: Biedt beperkte oogbescherming. Beschermt u niet tegen alle gevaren of gevaarlijke vloeistoffen. Deze oogbescherming is niet onbreekbaar of ondoordringbaar. Over corrigerende brillen gedragen oogbescherming kan stoten overbrengen. Getinted lenen bieden bescherming tegen de zon en mogen niet worden gebruikt in omgevingen waar lasapparatuur wordt gebruikt. Vele werkzaamheden vereisen andere soorten oogbescherming of andere veiligheidsapparatuur. Selectie en gebruik van deze veiligheidsbril moet gebaseerd zijn op een door de drager uitgevoerde beoordeling van de gevaren in de werkomgeving van de drager, of, in een industriële omgeving, door een naar behoren opgeleide persoon in dienst van de werkgever of organisatie overeenkomstig de voorschriften van de Amerikaanse EN166: 2001. Zorg dat de oogbescherming altijd goed past. De oogbescherming kan bij bepaalde personen een allergische reactie veroorzaken.

Reiniging en onderhoud: Uitsluitend met water en milde zeep reinigen. Goed afspelen met water. Vervang de oogbescherming onmiddellijk indien de zichtbaarheid afneemt of de oogbescherming beschadigd raakt. Indien de lenzen moeten worden gedesinfecteerd, neem dan voor advies contact op met Radians Inc. Bloeitstelling aan bepaalde chemische stoffen of dampen kan vervorming van het oppervlak veroorzaken en de stootweerstand verminderen.

Opslag: Droog en schoon bewaren uit de buurt van direct zonlicht en chemische en schurende middelen, en beschermen tegen mechanische impact.

Markering van oogbescherming: Zie EN166: 2001. Identificatie van de fabricant; R Optische klasse: 1 Symbool voor mechanische sterkte: FT.

Waarschuwingen: Indien de symbolen F, B en A niet voor zowel de lenzen als het frame gelden, wordt het laagste niveau toegekend voor de gehele oogbescherming. Indien bescherming tegen hogesnelheidsdeeltjes bij extreme temperaturen is vereist, moet de oogbescherming zijn gemarkeerd met de letter T.

Markering op montuur:
Identificatie van de fabrikant _____ R
Nummer van de ENnorm _____ 166
Symbool voor mechanische sterkte _____ F/B
Symbool voor weerstand tegen hoensnelheidsdeeltjes bij extreme temperaturen (indien van toepassing) _____ T
Ontworpen om een klein hoofd te passen _____ H

Markering op lens:
Schaalnummer (alleen filters) _____
Identificatie van de fabricant _____ R
Optische klasse _____
Symbool voor mechanische sterkte _____ F
Symbool voor weerstand tegen beschadiging van oppervlak door kleine deeltjes (indien van toepassing) _____ K
Symbool voor weerstand tegen beslaan van bril (indien van toepassing) _____ N

Uitleg van de gebruikte symbolen—Optical Class:
Voor continu gebruik _____ 1
Voor intermitterend gebruik _____ 2
Voor gebruik af en toe, mag niet continu worden gedragen _____ 3

Vereisten voor mechanische sterkte:
Grottere sterkte _____ S
Lage weerstand tegen energieimpact (minder dan 45 m/s) _____ F
Normale weerstand tegen energieimpact (tussen 45 en 120 m/s) _____ B
Hoge weerstand tegen energieimpact (tussen 120 en 190 m/s) _____ A

Schaalnummers voor filters:
Ultravioletfilter, de kleurherkenning kan worden beïnvloed _____ 2
Ultravioletfilter, goede kleurherkenning _____ 3
Filter tegen zonneschittering zonder infraroodspecificatie _____ 5

Toepassingen:
Basisgebruik _____ Geen symbool
Vloeistoffen (druppels en spatten) _____ 3
Grote stofdeeltjes (grootte > 5 µm) _____ 5

PL

OSTRZEŻENIE: Przed założeniem okularów ochronnych należy przeczytać niniejsze instrukcje.

Ochrona i jej ograniczenia: Okulary zapewniają ochronę przed wszystkimi niebezpieczeństwami i niebezpiecznymi płynami. Nie są nietłukące ani nieprzenikalne. Okulary założone na okulary lecznicze mogą przyczynić się do uszkodzenia. Szkła przeciśmienne służą do zabezpieczenia przed słońcem i nie należy używać ich przy spawaniu. Wiele prac może wymagać innego rodzaju ochrony oczu lub innego sprzętu ochronnego. Wybór i stosowanie okularów ochronnych musi być oparte na ocenie rodzaju zagrożenia, przeprowadzonej przez osobę używającą okularów w miejscu pracy, lub w środowisku przemysłowym przez odpowiednio przeszkoloną osobę w danym przedsiębiorstwie lub organizacji, zgodnie z amerykańskimi przepisami EN166: 2001. Należy upewnić się że okulary są zawsze dobrze dopasowane. U niektórych wrażliwych osób, okulary mogą powodować reakcje alergiczne.

Czyszczenie i konserwacja: Należy myć tylko wodą z łagodnym mydłem. Dokładnie spłukać wodą. Okulary należy natychmiast wymienić jeśli zmniejszyła się ich widoczność lub zostały uszkodzone. Jeżeli soczewki wymagają dezynfekcji, należy uzyskać poradę od specjalisty firmy Radians Inc. Wystawienie na wpływ niektórych chemikaliów lub oparów może spowodować wystąpienie powłok zniekształceń i zmniejszyć odporność na uderzenia.

Przechowywanie: Należy przechowywać w suchym i czystym miejscu z daleka od bezpośredniego słońca i wpływu chemikaliów i zorkształniczą substancji oraz chronić przed wpływem czynników mechanicznych.

Oznaczenia na okularach: Zobacz EN166: 2001. Identyfikacja producenta: R Klasa optyczna: 1 Symbool wytrzymałości mechanicznej: FT.

Ostrzeżenia: Jeżeli symbole F, B i A nie znajdują się zarówno na szklach jak i ramkach, to dla takich okularów powinien być przypisany niższy poziom zabezpieczenia. Jeżeli wymagane jest zabezpieczenie przeciwko drobinom o dużej szybkości przy bardzo wysokiej temperaturze, to okulary ochronne powinny być oznaczone literą T.

Oznaczenia na ramce:
Identyfikator producenta _____ R
Numer normy EN _____ 166
Symbol wytrzymałości mechanicznej _____ F/B
Symbol odporności na czasteczki o dużej predkości przy bardzo wysokich temperaturach (jeśli dotyczy) _____ T
Celu zgodność niewielką głowy _____ H

Oznaczenia na szklach:
Liczba w skali (tylko filtry) _____
Identyfikacja producenta _____ R
Klasa optyczna _____
Symbol wytrzymałości mechanicznej _____ F
Symbol odporności na uszkodzenia powierzchni przez drobne czasteczki (jeśli dotyczy) _____ K
Symbol odporności na zamglenia okularów (jeśli dotyczy) _____ N

Wyjaśnienia użytych symboli—Klasa optyczna:
Do użytku ciągłego _____ 1
Do użytku nieciągłego _____ 2
Do sporadycznego użytku, nie mogą być używane ciągle _____ 3

Wymagania wytrzymałości mechanicznej:
Zwiększona wytrzymałość _____ S
Wytrzymałość na uderzenia o niskiej energii (poniżej 45 m/s) _____ F
Wytrzymałość na uderzenia o średniej energii (pomiędzy 45 i 120 m/s) _____ B
Wytrzymałość na uderzenia o wysokiej energii (pomiędzy 120 i 190 m/s) _____ A

Liczby w skali dla filtrów:
Filtr ultrafioletowy, może wpływać na rozpoznawanie kolorów _____ 2
Filtr ultrafioletowy, dobre rozpoznawanie kolorów _____ 3
Filtr przeciśmienne bez uwzględnienia podczerwieni _____ 5

Miejsca zastosowania:
Podstawowe zastosowanie _____ Bez symbolu
Płyny (krople i rozpryski) _____ 3
Duże czasteczki kurzu (wielkość > 5 µm) _____ 5

PT

Aviso: Leia estas instruções antes de usar esta proteção dos olhos.

Proteção e limitações: Providencia uma proteção de olhos limitada. Não o protege de todos os perigos ou fluidos perigosos. Não é inquebrável nem impenetrável. O uso destes óculos usados por cima dos óculos graduados poderá ter interferências. Lentes escuras apresentam são para se proteger do sol e não para ser usados em ambientes de soldadura. Muitas operações poderão necessitar de outros tipos de protectores oculares ou outro equipamento de segurança. A escolha e uso destes óculos de segurança poderá ser baseada na avaliação de perigo no ambiente de trabalho de quem usa conduzido pelo próprio, ou para um ambiente industrial, um indivíduo experiente adequado para o seu empregado ou organização de acordo com as norms EN166: 2001. Assegure-se de que os óculos servem perfeitamente para todos os momentos. Os óculos podem provocar reacções alérgicas a pessoas susceptíveis.

Limpeza e Manutenção: Limpe apenas com água e sabão suave. Enxágue profundamente com água. Substitua os óculos imediatamente se a visibilidade estiver reduzida ou danificada. Se as lentes precisem ser desinfetadas, aconselhe-se com a Radians Inc. A exposição a certos químicos ou vapores podem provocar distorção da superfície e reduzir a resistência a impacto.

Armazenamento: Mantenha em condições limpas e secas afastados da luz directa do sol e substâncias abrasivas, e proteja-as de impactos mecânicos.

Óculos e Marcas: Consulte a identificação EN166: 2001 do fabricante: Classe óptica R: 1 símbolo para a força mecânica: FT.

Avisos: Os símbolos F, B e A não estejam em ambas as lentes e estrutura, então o nível inferior deve ser atribuído a protector total dos olhos. Se a protecção contra partículas em alta velocidade em temperaturas extremas for necessária, então os óculos devem estar marcados com a letra T.

Marcação na estrutura:
Identificação do fabricante _____ R
Número da norma EN _____ 166
Símbolo de força mecânica _____ F/B
Símbolos para a resistência a partículas de alta velocidade a temperaturas Extremas (se aplicável) _____ T
Desenhado para se adequar a uma pequena cabeça _____ H

Marcação nas Lentes:
Número de escala (só os filtros) _____
Identificação do fabricante _____ R
Classe óptica _____
Símbolo de força mecânica _____ F
Símbolo para resistência a danos de superfície por partículas finas (se aplicável) _____ K
Símbolo de resistência a embaciamento dos óculos (se aplicável) _____ N

Explicação dos símbolos usados—Classe óptica:
Para uso continuo _____ 1
Para uso intermitente _____ 2
Para uso ocasional, não deve ser usado de forma continua _____ 3

Requisitos de força mecânica:
Força aumentada _____ S
Resistência de baixo impacto energético (abaixo de 45 m/s) _____ F
Resistência de médio impacto energético (entre 45 e 120 m/s) _____ B
Resistência de alto impacto energético (entre 120 e 190 m/s) _____ A

Escala numérica para filtros:
Filtro ultravioleta, reconhecimento de cor poderá ser afectado _____ 2
Filtro ultravioleta, bom reconhecimento de cor _____ 3
Filtro de raios solares sem especificação infravermelhos _____ 5

Campos de utilização:
Utilização básica _____ Sem símbolos
Líquidos (pingas ou salpicos) _____ 3
Grandes partículas de poeiras (tamanho > 5 µm) _____ 5

IT

AVVERTENZA: Prima di indossare questo dispositivo di protezione oculare, leggere queste istruzioni.

Protezione e limiti: Offre protezione oculare limitata. Non protegge contro tutti i rischi o i fluidi pericolosi. Non è infrangibile né impenetrabile. Questi occhiali, indossati sopra occhiali oftalmici, possono trasmettere gli urti. Le lenti colorate offrono protezione dal sole e non vanno usate in applicazioni di saldatura. Molte operazioni possono richiedere altri tipi di protezione oculare o di dispositivo di sicurezza. La selezione e l'impiego di questi occhiali di sicurezza devono basarsi sulla valutazione dei rischi dell'ambiente di lavoro di chi li indossa, condotta dall'individuo stesso o, in ambienti industriali, da un addetto adeguatamente formato nominato dal datore di lavoro o dall'organizzazione ai sensi delle norme EN166: 2001. Assicurarsi che gli occhiali calzino sempre bene. Gli occhiali possono causare reazioni allergiche in soggetti suscettibili.

Pulizia e manutenzione: Pulire esclusivamente con acqua e sapone neutro. Sciacquare bene con acqua. Sostituire subito gli occhiali in caso di danneggiamento o di riduzione della visibilità. Se le lenti necessitano di disinfezione, farsi consigliare dalla Radians Inc. L'esposizione a determinate sostanze chimiche o vapori può causare la distorsione della superficie e ridurre la resistenza agli urti.

Conservazione: Conservare in luogo asciutto e pulito, al riparo dalla luce diretta del sole e da sostanze abrasive; proteggere dagli urti.

Marchi: Consultare EN166: 2001. Identificazione del fabbricante: R Classe ottica: 1 Simbolo della resistenza:FT. **Avvertenze:** Se i simboli F, B e A non sono sia sulle lenti che sulla montatura, al dispositivo di protezione ocular assemblato viene assegnato il marchio di livello inferiore. Se si richiede protezione contro particelle ad alta velocità a temperature estreme, il dispositivo di protezione oculare deve recare la lettera T.

Marchiatura sulla montatura:
Identificazione del fabbricante _____ R
Numero della norma EN _____ 166
Simbolo della resistenza meccanica _____ F/B
Simbolo della resistenza all'urto contro particelle ad alta velocità a temperature estreme (se pertinente) _____ T
Disegnato per andare bene una piccola testa _____ H

Marchiatura sulla lente:
Numero di scala (solo filtri) _____
Identificazione del fabbricante _____ R
Classe ottica _____
Simbolo della resistenza meccanica _____ F
Simbolo della resistenza ai danni superficiali (se pertinente) _____ K
Simbolo della resistenza all'appannamento degli oculari (se pertinente) _____ N

Spiegazione dei simboli usati–Classe ottica:
Per uso continuativo _____ 1
Per uso intermittente _____ 2
Per uso occasionale con divieto di uso continuativo _____ 3

Requisiti di resistenza meccanica:
Resistenza aumentata _____ S
Resistenza agli urti a bassa energia (meno di 45 m/s) _____ F
Resistenza agli urti a media energia (tra 45 e120 m/s) _____ B
Resistenza agli urti ad alta energia (tra120 e190 m/s) _____ A

Numero di scala dei filtri:
Filtri contro gli ultravioletti; il riconoscimento dei colori può risultare alterato _____ 2
Filtri contro gli ultravioletti; buon riconoscimento dei colori _____ 3
Filtri antiabbagliamento solare senza specifica contro gli infrarossi _____ 5

Campi di applicazione:
Applicazione di base _____ Nessun simbolo
Liquidi (gocce e spruzzi) _____ 3
Grosse particelle di polvere (> 5 µm) _____ 5

G

Προειδοποίηση: Διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν φθείρετε αυτό το προστατευτικό ματιών.

Προστασία και όρια: Παρέχει περιορισμένη προστασία ματιών. Δεν σας προστατεύει από όλους τους κινδύνους ή τα επικίνδυνα υγρά. Δεν μπορεί να σπάσει ή να γίνει ελαστικός. Τα γυαλιά που φοράτε πάνω από οφθαλμικά θεάσματα μπορούν να μεταδώσουν αγκυρώσεις. Οι βαμμένοι φακοί παρέχουν προστασία από τον ήλιο και δεν προσορίζονται για χρήση σε περιβάλλοντα συγκόλλησης. Πολλές λειτουργίες μπορεί να χρειάζονται άλλους τύπους προστατευτικών ή άλλο εξοπλισμό ασφαλείας. Η επιλογή και χρήση αυτού του προστατευτικού εξοπλισμού ματιών πρέπει να βασίζεται σε μία αξιολόγηση κινδύνου του περιβάλλοντος εργασίας του ατόμου που τον φορά που διεξάγεται από το άτομο που τον φορά, ή στην περίπτωση ενός βιομηχανικού περιβάλλοντος, από ένα κατάλληλα εκπαιδευμένο άτομο για τον εργοδότη σας ή οργάνισόι σύμφωνα με τα πρότυπα του EN166: 2001. Βεβαιωθείτε ότι τα προστατευτικά ματιών εφαρμόζουν με ασφάλεια ανά πάσα στιγμή. Τα προστατευτικά ματιών μπορούν να προκαλέσουν αλλεργική αντίδραση σε ευαίσθητα άτομα.

Καθαρισμός & συντήρηση: Καθαρίστε μόνο με ελαφρύ σαπούνι και νερό. Ξεπλύνετε στο νερό. Αντικαταστήστε τα προστατευτικά ματιών αμέσως αν μειωθεί η ορατότητα ή καταστραφούν. Αν οι φακοί πρέπει να απολυμανθούν, επικονισούνται ή τα Radians Inc. για συμβουλές. Η έκθεση σε ορισμένα χημικά ή ατμούς μπορεί να προκαλέσει παραμόρφωση της επιφάνειας και να μειώσει την αντίσταση στις συγκρούσεις.

Αποθήκευση: Διατηρείτε σε συνθήκες ξηρασίας και καθαριότητας μακριά από άμεσο ηλιακό φως και χημικά και αποξεστικές ουσίες και προστατεύστε από μηχανικές συγκρούσεις.

Προστατευτικά ματιών & Σήμανση: Ανατρέξτε στο πρότυπο EN166: 2001 για αναγνώριση του κατασκευαστή. Οπτική κατηγορία R: 1 Σύμβολο για μηχανική ισχύ: FT.

Προειδοποιήσεις: Εάν τα σύμβολα F, B και A δεν είναι κοντά τόσο στο φακό, όσο και στο πλαίσιο, τότε το κατώτερο επίπεδο θα εκχωρηθεί σε πλήρη προστατευτικό ματιών. Αν χρειαστεί προστασία από σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε ακραίες θερμοκρασίες, κατόπιν το προστατευτικό ματιών θα πρέπει να επισημαίνεται με το γράμμα T.

Σήμανση στο πλαίσιο:
Προορισισμός του κατασκευαστή _____ R
Αριθμός του προτύπου EN _____ 166
Σύμβολο για μηχανική ισχύ _____ F/B
Σύμβολο για την αντίσταση σε σωματίδια υψηλής ταχύτητας σε Ακραίες θερμοκρασίες (κατά περίπτωση) _____ T
Σχεδιάστηκε για να εφαρμόσει σε μικρό κεφάλι _____ H

Σήμανση στο φακό:
Βαθμός κλίμακας (μόνο φίλτρα) _____
Προορισισμός του κατασκευαστή _____ R
Οπτική κατηγορία _____
Σύμβολο για μηχανική ισχύ _____ F
Σύμβολο για την αντίσταση στη φθορά επιφάνειας από λεπτά σωματίδια (κατά περίπτωση) _____ K
Σύμβολο για την αντίσταση στο θάψιμω των προσοφθαλμίων φακών (κατά περίπτωση) _____ N

Επεξήγηση των χρησιμοποιούμενων συμβόλων – Οπτική κατηγορία:
Για συνεχή χρήση _____ 1
Για διακεκομμένη χρήση _____ 2
Για περιστασιακή χρήση, δεν πρέπει να τα φοράτε συνεχόμενα _____ 3

Απαιτήσεις μηχανικής αντοχής:
Αυξημένη αντοχή _____ S
Αντοχή σε συγκρούσεις χαμηλής ενέργειας (κάτω από 45 m/s) _____ F
Αντοχή σε συγκρούσεις μέτριας ενέργειας (μεταξύ 45 και 120 m/s) _____ B
Αντοχή σε συγκρούσεις υψηλής ενέργειας (μεταξύ 120 και 190 m/s) _____ A

Βαθμοί κλίμακας φίλτρων:
Φίλτρο υπεριώδους, μπορεί να επηρεασθεί η αναγνώριση των χρωμάτων _____ 2
Φίλτρο υπεριώδους, καλή αναγνώριση χρωμάτων _____ 3
Φίλτρο βαπτώματος από ήλιο χωρίς προδιαγραφές υπεριώρου _____ 5

Πεδία χρήση:
Βασική χρήση _____ Χωρίς σύμβολα
Υγρά (σταγονίδια και εκτινάξεις) _____ 3
Μεγάλα σωματίδια σκόνης (μέγεθος > 5 µm) _____ 5

DK

ADVARSEL: Disse anvisninger skal læses, inden φθείρετε αυτό το προστατευτικό ματιών.

Beskyttelse og begrænsninger: Beskytter øjnene i begrænset grad. Beskytter ikke mod alle faremomenter eller farlige væsker. Brillene er hverken brudsikre eller uigennemtrængelige. Hvis beskyttelsesbrillerne bruges over almindelige briller, kan de overføre slag. Tonedæ glas beskytter mod solen og må ikke benyttes i svejsemiljøer. Mange slars arbejde kan kræve andre typer beskyttelsesbriller og andet sikkerhedsudstyr. Valg og anvendelse af disse beskyttelsesbriller skal baseres på en risikovurdering i brugerens arbejdsmiljø foretaget af brugern selv, eller hvis det drejer sig om et industrimiljø, skal vurderingen foretages af en medarbejder med relevant uddannelse på en risikovurdering i brugerens arbejdsmljø foretaget af brugern selv, eller hvis det drejer sig om et industrimiljø, skal vurderingen foretages af en medarbejder med relevant uddannelse på arbejdsjgiverens eller organisationens vegne iht EN 166: 2001. Sørg for, at beskyttelsesbrillerne altid slutter tæt. Brillerne kan forårsage allergisk reaktion hos modtagelige personer.

Renngøring og vedligeholdelse: Må kun gøres rene med mild sæbe og vand. Skyl grundigt med vand. Beskyttelsesbrillerne skal omgående udsiftes, hvis brilledassene blive uklare eller beskadiget. Hvis brillleglassene skal desinficeres, kontaktes Radians Inc. ang. Anvisning der. Hvis beskyttelsesbrillerne udsættes for varme kemikalier eller dampe, kan dette ødelægge overfladen og nedsatte modstandskraft overfor slag.

Opbevaring: Skal opbevares et tørt og rent sted væk fra direkte sollys og kemikalier og slibende stoffer og skal beskyttes mod mekaniske slag.

Brillemærkning: Iht. EN166: 2001. Productentifikation: R Optisk klasse: 1 Tegn for mekanisk styrke: FT.

Advarsler: Hvis tegnene F, B og A ikke står bade på både glas og stel, gælder det laveste niveau for beskyttelsesbrillerne som helhed. Hvis beskyttelse mod højhastighedspartikler ved ekstrem temperatur er påkrævet, skal brillerne være mærket med bogstavet T.

Mærker på stel:
Productid _____ R
Nummer på EN standard _____ 166
Tegn for mekanisk styrke _____ F/B
Tegn for modstand mod højhastighedspartikler ved ekstrem temperatur (hvis det er relevant) _____ T
Designet at passe et lille hoved _____ H

Mærker på brilleglas:
Skalaværdi (gælder kun filter) _____
Productid _____ R
Optisk klasse _____ F
Tegn for mekanisk styrke _____ F
Tegn for modstand mod skade på overflade fra fine partikler (hvis det er relevant) _____ K
Tegn for modstand mod tågeslor på brillleglassene (hvis det er relevant) _____ N

Tegnforklaring–Optisk klasse:
Til kontinuerlig anvendelse _____ 1
Til sporadisk anvendelse _____ 2
Til lejlighedsvis anvendelse; må ikke bruges kontinuerligt _____ 3

Krav til mekanisk styrke:
Øget styrke _____ S
Modstand mod lavenergislag (under 45 m/s) _____ F
Modstand mod middenergislag (mellem 45 og 120 m/s) _____ B
Modstand mod højenergislag (mellem 120 og 190 m/s) _____ A

Skalaværdier for filtre:
Ultraviolet filter, kan indvirke på favegenkendelse _____ 2
Ultraviolet filter, god farvegenkendelse _____ 3
Solfilter uden infrarød specifikation _____ 5

Anvendelsesområde:
Almindelig anvendelse _____ Intet tegn
Væsker (drabber og sprøjt) _____ 3
Store støvpartikler (størrelse > 5 µm) _____ 5

SE

WARNING! Läs dessa anvisningar innan detta ögonskydd tas i bruk.

Skydd och begränsningar: Ger ett begränsat skydd för ögonen. Skyddar ej mot alla typer av faror eller farliga vätskor. Skyddet är inte okrossbart eller ogenomträngligt. Ögonskydd som bärs över vanliga glasögon kan överföra stötar. De färgade linserna skyddar mot solen och är ej avsedda för användning i miljöer där svetsning utförs. Många arbetsuppgifter kan kräva andra typer av ögonskydd eller annan säkerhetsutrustning. Valet och användningen av detta ögonskydd måste vara baserat på en riskbedömning av användarens arbetsmiljö utförd av användaren själv eller, inom industrimiljö, av en adekvat utbildad person för arbetsplatsen eller myndighet i enlighet med standarderna i EN166: 2001. Säkerställ att ögonskyddet hela tiden sitter säkert. Ögonskyddet kan orsaka en allergisk reaktion hos känsliga individer.

Rengöring och skötsel: Skall rengöras endast med mild tvål och vatten. Skölj noga med vatten. Bt omedelbart ut ögonskyddet om det börjar ga sämre att se igenom det, eller det har skadats. Kontakta Radians Inc. för anvisningar om glasen behöver desinficeras. Om skyddet utsätts för visa kemikalier eller ångor kan ytan deformeras och stöttåligheten försämras.

Förvaring: Förvaras på ren och torr plats, skyddat från solljus och kemikalier samt sliande ämnen, och skyddat från mekaniska stötar.

Märkning av ögonskydd: Se EN166: 2001. Identifiering av tillverkare: R Optisk klass: 1 Symbol för mekanisk styrka: FT.

Varningar: Om symbolerna F, B och A inte gäller för båda linserna samt ramen skall den lägre nivån tilldelas för ögonskyddet i sin helhet. Om skydd mot partiklar som far runt med hög hastighet vid extrema temperaturer krävs, skall ögonskyddet vara märkt med bokstaven T.

Markering på skalmar:
Tillverkarens identifikation _____ R
Nummer på ENstandard _____ 166
Symbo för mekanisk styrka _____ F/B
Symbo för beständighet mot partiklar med högt hastighet vid extrema temperaturer (om tillämpligt) _____ T
Formgiven att passa ett litet huvud _____ H

Markering på lins:
Skalnummer (endast filter) _____
Tillverkarens identifikation _____ R
Optisk klass _____ K
Symbol för mekanisk styrka _____ F
Symbol för beständighet mot ytskada från fina partiklar (om tillämpligt) _____ K
Symbol för beständighet mot okulär imbildning (om tillämpligt) _____ N

Förklaring av använda symboler–Optisk klass:
För kontinuerligt bruk _____ 1
För intermittent bruk _____ 2
För tillfälligt bruk. Behöver inte användas kontinuerligt _____ 3

Krav på mekanisk hållfasthet:
Ökad styrka _____ S
Beständighet mot svaga stötar (under 45 m/s) _____ F
Beständighet mot medelstarka stötar (mellan 45 och 120 m/s) _____ B
Beständighet mot starka stötar (mellan 120 och 190 m/s) _____ A

Skalnumre för filter:
Ultraviolet filter, färgregjenkning kan påverkas _____ 2
Ultraviolet filter, god färgregjenkning _____ 3
Solbländningsfilter utan infraröd specifikation _____ 5

Användningsområden:
Basal användning _____ Ingen symbol
Vätskor (droppar och stänk) _____ 3
Stora dammpartiklar (storlek > 5 µm) _____ 5

NO

ADVARSEL: Les disse instruksjonene før du bruker denne øyebeskyttelsen.

Beskyttelse og begrensninger: Gir begrenset øyebeskyttelse. Beskytter deg ikke mot alle farer eller farlige væsker. Den er ikke uknuselig eller ugenomtrengelig. Brillen som bæres over øyebiller kan overføre støt. Tonedæ linser gir beskyttelse mot solen og skal ikke brukes i sveisemiljøer. Mange operasjoner kan kreve andre typer øyevern eller annet sikkerhetsutstyr. Valget og bruken av disse vernebrillene må være basert på en farevurdering av brukerens arbeidsmiljø utført av brukeren, eller for et industrielt miljø, en person med passende opplæring for din arbeidsgiver eller organisasjon i samsvar med EN166: 2001 standardene. Sørg for at brillen sitter sikkert til enhver tid. Brillen kan forårsake allergisk reaksjon på mottakelige personer.

Rengjøring og vedlikehold: Rengjør kun med mild såpe og vann. Skyl grundig med vann. Skift briller umiddelbart hvis sikten er redusert eller blir skadet. Hvis linser må desinfiseres, vennligst kontakt Radians Inc. for råd. Eksponering for visse kjemikalier eller damper kan forårsake overflateforvrengning og redusere slagfasthet.

Oppbevaring: Oppbevares i en tørr, ren tilstand vekk fra direkte sollys og kjemiske og slipende stoffer, og beskytt mot mekaniske støt.

Briller og merking: Se EN166: 2001 Identifikasjon av produsent: R Optisk klasse: 1 Symbol for mekanisk styrke: FT.

Advarsler: Hvis symbolene F, B og A ikke er felles for både linsene og innfatningen, skal det nedre nivået tilordnes komplett øyebeskytter. Hvis beskyttelse mot høyhastighetspartikler ved ekstreme temperaturer er nødvendig, bør brillen merkes med bokstaven T.

Markering på innfaffning:
Identifikasjon av produsenten _____ R
ENstandardnummer _____ 166
Symbol for mekanisk styrke _____ F/B
Symbol for motstandsdyktighet overfor eventuelle høyhastighetspartikler ved ekstreme temperature _____ T
Uttormet å passe et lite hode _____ H

Markering på linse:
Skalanummer (kun filtre) _____
Identifikasjon av produsenten _____ R
Optisk klasse _____ F
Symbol for mekanisk styrke _____ K
Symbol for motstandsdyktighet overfor eventuelle skader av fine partikler _____ F
Symbol for motstandsdyktighet overfor eventuell dugging _____ N

Forklaring av symbolene–Optisk klasse:
For kontinuerlig bruk _____ 1
For periodisk bruk _____ 2
For sporadisk bruk, må ikke brukes kontinuerlig _____ 3

Mekaniske styrkekrav:
Økt styrke _____ S
Motstandsdyktighet overfor svakt kraftstøt (under 45 m/s) _____ F
Motstandsdyktighet overfor middels sterkt kraftstøt (mellom 45 og 120 m/s) _____ B
Motstandsdyktighet overfor sterkt kraftstøt (mellom 120 og 190 m/s) _____ A

Skalanumre for filtre:
Ultrafiolet filter, fargegjenkjenning kan påvirkes _____ 2
Ultrafiolet filter, god fargegjenkjenning _____ 3
Blendingsfilter uten infrarød spesifikasjon _____ 5

Bruksfelter:
Grunnleggende bruk _____ Intet symbol
Væsker (draper og sprut) _____ 3
Store støvpartikler (størrelse > 5 µm) _____ 5

FN

VAROITUS: Lue nämä ohjeet ennen kuin ryhdyt käyttämään näitä silmiensuojaimia.

Suojajaa ja sen rajoitukset: Antaa rajoitetun silmiensuojan. Ei suojaa kaikilta vaaroilta tai vaarallisilta nesteiltä. Silmiensuojaimet eivät ole rikkoutumattomat eivätkä läpäisemättömiä. Silmiensuojaimet, joita pidetään piiloilinsien päällä, voivat välttää iskua. Värjätty linsit on tarkoitettu suojaamaan auringonvalolta, eikä niitä saa käyttää tiloissa joissa hitsataan. Monissa työtehtävissä voidaan tarvita muuta tyypisiä silmiensuojaimia tai muita suojavausteita. Näiden silmiensuojaimien valinnan ja käytön pitää perustua käyttäjän suorittamaan käyttäjän työympäristön vaarojen arviointiin tai teollisuusympäristössä työnantajasi tai organisaatiosi palveluksessa olevan asianomaisen koulutuksen omaavan henkilön arviointiin, joka perustuu Yhdysvalloissa seuraaviin säädöksiin EN166: 2001 standardiin. Varmista, että silmiensuojaimet ovat aina tukevasti paikallaan. Silmiensuojaimet voivat aiheuttaa allergisia reaktioita alttiille henkilöille.

Puhdistus: Ja huoltoohjeet Puhdista käyttämällä ainoastaan saippuaa ja vettä. Huuhteile perusteellisesti vedellä. Vaihda silmiensuojaimet välittömästi uusiin, jos näkyvyys heikentyy tai suojaimet vaurioituvat. Jos linsit pitää desinfioida, pyydä ohjeita Radians Inc. valtuutetulta ammattamattenkilöltä. Altistus tietyille kemikaaleille tai höyryille voi aiheuttaa pinnan värimuutoksia ja heikentää iskunkestävyyttä.

Säilytys: Säilytä kuivassa ja puhtaassa tilassa, suojattuna suoralta auringonvalolta, kemikaaleilta sekä hankaavilta aineilta ja suojaa mekaanisilta iskuiltä.

Silmiensuojaintien merkinnät: ks. EN166: 2001. Valmistajan tunnustus: R Optinen luokka: 1 Mekaanisen kestävyyden symboli: FT.

Varoitukset: Jos symbolit F, B ja A eivät ole samat sekä linsseissä että kehysissä, silmiensuojainkokooppano on luokiteltava alemman suojaustason mukaiseksi. Jos tarvitaan suojaa nopeita hiukkasia vastaan äärimmäisissä lämpötiloissa, silmiensuojaimissa pitää olla merkintä T.

Kehyksessä oleva merkintä:
Valmistajan tunnus _____ R
ENstandardin numero _____ 166
Mekaanisen ljuuden symboli _____ F/B
Vastustuskykyisyyden symboli nopeille hiukkasille äärimmäisissä lämpötiloissa (jos sovellettavissa) _____ T
Suunniteltu sopia pisten pään _____ H

Linssin merkintä:
Asteikon numero (vain suotimet) _____
Valmistajan tunniste _____ R
Optinen luokka _____
Mekaanisen ljuuden symboli _____ F
Vastustuskykyisyyden symboli pienten hiukkasten aiheuttamille pintavaurioille (jos sovellettavissa) _____ K
Vastustuskykyisyyden symboli okulaarin huurumiselle (jos sovellettavissa) _____ N

Käytettyjen symbolien selitykset–Optinen luokka:
Jatkuvaan käyttöön _____ 1
Ajoittaiseen käyttöön _____ 2
Tilapäiseen käyttöön, ei saa käyttää jatkuvasti _____ 3

Mekaanisen ljuuden vaatimukset:
Vahvistettu _____ S
Matalaenergisien iskun kestävä (alle 45 m/s) _____ F
Keskiuenergisien iskun kestävä (45–120 m/s) _____ B
Suurienergisien iskun kestävä (120–190 m/s) _____ A

Asteikonumerot suotimille:
Ultraiolettsuodin, voi vaikuttaa värin havaitsemiseen _____ 2
Ultraviolettsuodin, hyvä värin tunnustus _____ 3
Auringonvalon häikäisy-suodin ilman infrapuna spesifikaatiota _____ 5

Käyttöalueut:
Peruskäyttö _____ Ei symbolia
Nestee (pisaarat ja roiskeet) _____ 3
Suuret pölyhiukkaset (koko > 5 µm) _____ 5

RS

Внимание! Ознакомьтесь с инструкциями перед использованием средства защиты глаз.

Защита и ограничения: Обеспечивает ограниченную защиту глаз. Не защищает от любых источников опасности или опасных жидкостей. Ломающиеся и поддающиеся воздействию средство. При ношении защитных очков поверх офтальмологических очков может пропускать ударное воздействие. Затемненные линзы обеспечивают защиту от солнечных лучей, и запрещены к применению в местах сварки. Для многих видов работ требуются иные средства защиты глаз или другие защитное оборудование. При выборе и применении данного средства защиты глаз следует опираться на оценку опасности рабочего места пользователя, осуществленную пользователем, а в промышленной среде специально обученным человеком, работающим на вашем предприятии, или специальной организацией в соответствии со стандартами EN166: 2001. Всегда следите за тем, чтобы средство защиты глаз было закреплено надлежащим образом. У восприимчивых к аллергии лиц средство защиты глаз может вызвать аллергическую реакцию.

Очистка и уход: Мыть только мягким мыльным раствором. Тщательно промывать проточной водой. При удушении видимости или повреждении немедленно заменить. Если требуется дезинфекция линз, просим обратиться за консультацией в Radians Inc. Воздействие некоторых видов химических веществ или испарений может привести к деформации поверхности и снизить ударопрочность.

Хранение: Хранить в сухом, чистом месте вдали от прямых солнечных лучей и химических веществ и абразивных материалов, защищать от механического воздействия.

Средства защиты глаз и маркировка: Обращаться к EN166: 2001 обозначению производителя: R Оптический класс: 1 Знак механической прочности: FT.

Внимание! Если символы F, B и A не используются одновременно и для линз, и для оправы, в этом случае, чтобы обеспечить полную защиту глаз, необходимо применить самый нижний уровень. Если требуется защита от быстрых частиц при экстремальных температурах, средство защиты глаз должно быть промаркировано буквой T.

Маркировка оправы:
Обозначение производителя _____ R
Номер EN стандарта _____ 166
Знак механической прочности _____ F/B
Символ устойчивости к быстрым частицам при экстремальных температурах (если необходимо) _____ T
Предназначено для небольшого размера головы _____ H

Маркировка линз:
Номер шкалы (только для фильтров) _____
Обозначение производителя _____ R
Оптический класс _____
Знак механической прочности _____ F
Символ устойчивости к повреждению поверхности тонкими частицами (если необходимо) _____ K
Символ устойчивости к запотеванию линз (если необходимо) _____ N

Толкование используемых знаков–Оптический класс:
Для беспрерывного применения _____ 1
Для применения с перерывами _____ 2
Для редкого применения, не носить постоянно _____ 3

Требования к механической прочности:
Повышенная прочность _____ S
Ударопрочность при низкой энергии удара (ниже 45 м/с) _____ F
Ударопрочность при средней энергии удара (от 45 до 120 м/с) _____ B
Ударопрочность при высокой энергии удара (от 120 до 190 м/с) _____ A

Номера шкалы для фильтров:
Ультрафиолетовый фильтр, возможно влияние на распознавание цветов _____ 2
Ультрафиолетовый фильтр, нормальное распознавание цветов _____ 3
Светоотражающий фильтр без ИКспецификации _____ 5

Сферы применения:
Обычное использование _____ без знака
Жидкости (капли и брызги) _____ 3
Крупные частицы пыли (размер > 5 µm) _____ 5

